

RENDEZ-VOUS

SAINT-JEAN-DE-LUZ / CIBOURE, PAYS D'ART ET D'HISTOIRE



OCTOBRE 2016

▲ PARCOURS ARTISTIQUES AGRÉMENTÉS DE CONTES, MUSIQUE OU THÉÂTRE

▲ BALADE ARTISTIQUE ET MUSICALE

Judis 13 et 20 octobre à 15h00

Illustré par des pauses musicales, ce parcours évoque les artistes ayant séjourné à Ciboure.

▲ LAISSEZ-VOUS CONTER L'ÉTAPE ROYALE

Vendredis 21 et 28 octobre à 15h30

Cette visite, agrémentée d'histoires contées, enchante petits et grands !

▲ RENDEZ-VOUS THÉÂTRALISÉ AVEC LES CORSAIRES

Mardi 25 et lundi 31 octobre à 15h30

Venez à la rencontre des célèbres corsaires de Saint-Jean-de-Luz, véritable nid de vipères...

● VISITES COMMENTÉES : PATRIMOINE NATUREL, MARITIME ET ARCHITECTURAL

● LES MERCREDIS DU LITTORAL

Mercredis 12 et 19 octobre à 9h30

L'évolution du littoral avec atelier nature au jardin botanique.

● PORT D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

Vendredi 14 et mercredi 26 octobre à 10h00

L'histoire du port de pêche suivie d'une présentation de la salle de vente aux enchères de la criée.

● SITES ET MONUMENTS REMARQUABLES : LE XVIIIÈME SIÈCLE

Dimanches 16 et 30 octobre à 15h15

Bâtiments remarquables de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure. Traversée du port en bateau.

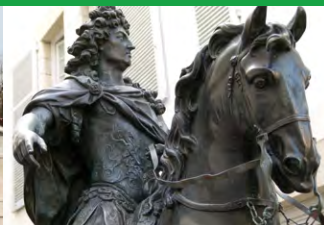
Tarifs : ▲ Parcours artistiques : 10€ / ● Visites commentées : 8€

Gratuit moins de 12 ans

Renseignements et réservations : Offices de Tourisme - Ciboure : 05.59.47.64.56. - www.ciboure.fr
Saint-Jean-de-Luz : 05.59.26.03.16. - www.saint-jean-de-luz.com

HITZORDUA

DONIBANE LOHIZUNE / ZIBURU, ANTE ETA HISTORIA HERRIAK



2016KO URRIA

▲ ARTE IBILBIDEAK, IPUIN, MUSIKA EDO ANTZERKIZ ALAITUAK

▲ IBILALDI ARTISTIKOA ETA MUSIKALA

Urriaren 13a eta 20a, ostegunak, 15:00

Musika pausaldiek lagundua, ibilbide horrek Ziburun izanak diren artistak ekartzen ditu gogora.

▲ UTZ GAITZAZUE ERREGE ETAPA KONTATZEN

Urriaren 21a eta 28a, ostiralak, 15:30

Ipuin kontaketa alaitu bisita honek haurrak eta helduak loriatuko ditu!

▲ HITZORDU ANTZEZTUA KORTSARIOEKIN

Urriaren 25a, asteartea eta 31, astelehena, 15:30

Zatozte Donibane Lohizuneko kortsario famatuaren ezagutzera; arriskua noiznahi etor daiteke...

● BISITA GIDATUAK : NATURA, ITSASO, ARKITEKTURA ONDAREA

● ITSASBAZTERREKO ASTEAZKENAK

Urriaren 12a eta 19a, asteazkenak, 9:30

Kostaldearen bilakaera, natura tailerrarekin, baratze botanikoan.

● ATZOKO ETA EGUNGO PORTUA

Urriaren 14a, ostirala eta 26a, asteazkena, 10:00

Arrantza portuaren historia eta, gero, arraina enkantean saltzen den aretoaren aurkezpena.

● GUNE ETA MONUMENTU OHARGARRIAK : XVII. MENDEA

Urriaren 16a eta 30a, igandeak, 15:15

Donibane Lohizuneko eta Ziburuko eraikin ohargarriak. Portuaren zeharkatzea itsasontziz.

Prezioak : ▲ Ibilbide artistikoak : 10€ / ● Bisita gidatuak : 8€

Urririk 12 urtetik beherakoentzat

Informazioak eta erreserbak : Turismo bulegoetan - Ziburu : 05.59.47.64.56. - www.ciboure.fr

Donibane Lohizune : 05.59.26.03.16. - www.saint-jean-de-luz.com